

Vanne à boisseau sphérique, Plastique

Conception

Les modèles GEMÜ 710, 717 et 723 sont des vannes à boisseau sphérique 2/2 voies ou 3/2 en plastique de taille allant de DN 10 jusqu'à DN 100.

La GEMÜ 710 est actionnée par un actionneur pneumatique à piston nécessitant peu d'entretien qui est conçu en simple effet (ressort de rappel) ou en double effet.

La GEMÜ 717 est équipée d'un actionneur manuel en plastique.

La GEMÜ 723 dispose d'un actionneur motorisé nécessitant peu d'entretien avec un puissant moteur à courant continu. Le démultiplicateur raccordé en aval, composé d'un axe fileté avec levier pivotant, réalise une course de 90°. L'actionneur dispose en standard d'un indicateur optique de position et d'une commande manuelle de secours.

Caractéristiques

- Convient pour les fluides neutres ou agressifs* sous la forme liquide ou gazeuse
- Le corps avec raccords union permet le montage de la vanne dans la tuyauterie sans éléments d'adaptation supplémentaires

Avantages

- Rendement important au niveau du débit
- Accessoires en option pour vanne à boisseau 2/2 voies:
 - Plaque de montage DN 10 - DN 25 no. de commande 88290237
 - Plaque de montage DN 32 - DN 50 no. de commande 88290238Veuillez la commander séparément

* Voir données techniques du fluide de service en page 2



GEMÜ 710

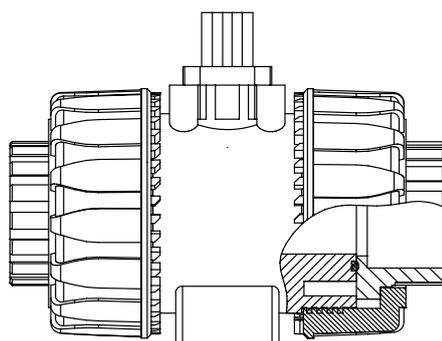


GEMÜ 717



GEMÜ 723

Schéma du corps de la vanne à boisseau



Données techniques générales

Fluide de service

Convient pour les fluides neutres ou agressifs sous la forme liquide ou gazeuse respectant les propriétés physiques et chimiques des matériaux du corps et de l'étanchéité.

Pression de service max. admissible

GEMÜ 710, 723 10 bars

GEMÜ 717: PP-H 10 bars

GEMÜ 717: PVC-U, PVC-C, PVDF, ABS 16 bars

(pour l'eau et tous les fluides non dangereux pour lesquels le matériau du corps est compatible)

Température de service admissible maximale voir Corrélation Pression / Température

Étanchéité

Étanchéité: EN 12266-1 / taux de fuite A

Température ambiante

Corps de vanne en PVC-U 10 à 50 °C

Corps de vanne en ABS -10 à 50 °C

Corps de vanne en PP / PP-H 5 à 50 °C

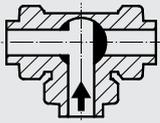
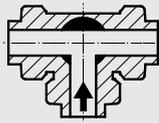
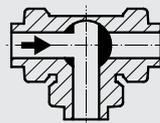
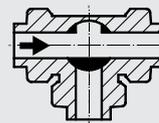
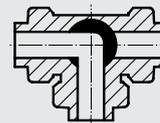
Corps de vanne en PVDF -5 à 50 °C

Corrélation Pression / Température

Température en °C (corps)		-40	-30	-20	-10	0	5	10	20	25	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
Matériau du corps		Pression de service admissible [bar]																		
PVC-U	Code 1	-	-	-	-	-	-	16	16	16	12,8	9,6	5,6	2,4	-	-	-	-	-	-
PVC-C	Code 2	-	-	-	-	-	-	16	16	16	13,6	10,4	8	5,6	4	2,4	-	-	-	-
PP-H	Code 5	-	-	-	-	-	10	10	10	10	8,5	7	5,5	4	2,7	1,5	0,8	-	-	-
ABS	Code 4	16	16	16	16	16	16	16	16	16	12,8	9,6	6,4	3,2	-	-	-	-	-	-
PVDF	Code 20	-	-	16	16	16	16	16	16	16	14,4	12,8	11,4	10,1	8,6	7,5	5,8	4	2,7	1,9

Températures plus élevées sur demande. Veuillez noter que la température du fluide et la température ambiante génèrent une température sur le corps qui ne doit pas dépasser les valeurs ci-dessus.

Kv [l/min]

DN	Corps à passage en ligne - Code D	Corps multivoies - Code M / Position du boisseau				
10	80	37	25	40	78	48
15	200	55	35	65	195	73
20	385	135	95	145	380	150
25	770	205	140	245	760	265
32	1100	390	270	460	1050	475
40	1750	475	330	600	1700	620
50	3400	900	620	1200	3200	1220
65	5250	-	-	-	-	-
80	7100	-	-	-	-	-
100	9500	-	-	-	-	-
		Boisseau T	Boisseau T	Boisseau T	Boisseau T	Boisseau L
						

Données pour la commande GEMÜ 717 - commande manuelle

1 Typ	Code
Vannes à boisseau avec actionneur manuel	717

2 Diamètre Nominal	Code
DN 10 - 100	10 - 100

3 Forme du corps	Code
Passage en ligne (2/2 voies)	D
Multivoies (3/2 voies)	M

4 Raccordement	Code
Orifices lisses à coller/souder DIN	2
Brides EN 1092 / PN10 / forme B	4
Raccords union à coller / souder en emboîture - en pouces	33
Brides ANSI classe 125/150 50 FF	39
Orifices lisses à coller ASTM 1785	3M
Orifices lisses à coller JIS K6741	3T
Raccords union à souder bout à bout en emboîture - DIN	78
Raccords union à souder bout à bout (IR) en emboîture - DIN, PE	78*
Raccords union avec orifice taraudé Rp	7R

* voir Numéro K

**Tableau de correspondance des raccordements/
matériaux du corps de vanne voir page 15**

5 Matériau du corps	Code
PVC-U, gris	1
PVC-C	2
ABS	4
PP	5
PVDF, Polyfluorure de vinylidène (pas pour forme du corps code M)	20

6 Matériau d'étanchéité	Code
FPM	4
EPDM	14

7 Fonction de commande	Code
Commande manuelle	0

8 Forme du boisseau (uniquement pour forme de corps M)	Code
Boisseau T	T
Boisseau L	L

9 * Numéro K	Code
Raccords union à souder, longue, PE	1187

Exemple de référence	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Code	717	15	M	2	1	14	0	T	-

GEMÜ 710, données techniques - commande pneumatique

Pression de commande [bar]						
DN	Fonction de commande 1			Fonction de commande 3		
	Actionneur			Actionneur		
	0	1 / 2	3	0	1 / 2	3
15	5,5 - 6,0	-	-	3,0 - 6,0	-	-
20	5,5 - 6,0	-	-	3,0 - 6,0	-	-
25	-	5,5 - 6,0	-	-	3,0 - 6,0	-
32	-	5,5 - 6,0	-	-	2,0 - 6,0	-
40	-	5,5 - 6,0	-	-	2,0 - 6,0	-
50	-	5,5 - 6,0	-	-	2,0 - 6,0	-
65	-	-	4,5 - 5,0	-	5,0 - 6,0	-
80	-	-	4,8 - 5,0	-	-	4,0 - 6,0
100	-	-	s.d.	-	-	5,0 - 6,0

Toutes les pressions sont données en bars relatifs.
s.d. = sur demand

Fluide de commande	
Gaz neutres	
Pression de commande max.	6 bars
Température max. admissible du fluide de commande	60 °C
Volume de remplissage actionneur 0	0,05 dm ³
Volume de remplissage actionneur 1	0,20 dm ³
Volume de remplissage actionneur 2	0,50 dm ³
Volume de remplissage actionneur 3	1,50 dm ³
Autres fluides de commande sur demande	

GEMÜ 710, données pour la commande - commande pneumatique

1 Typ	Code
Vannes à boisseau avec actionneur pneumatique	710

2 Diamètre Nominal	Code
DN 10 - 100	10 - 100

3 Forme du corps	Code
Passage en ligne (2/2 voies)	D
Multivoies (3/2 voies)	M

4 Raccordement	Code
Orifices lisses à coller/souder DIN	2
Brides EN 1092 / PN10 / forme B	4
Raccords union à coller / souder en emboîture - en pouces	33
Brides ANSI classe 125/150 50 FF	39
Orifices lisses à coller ASTM 1785	3M
Orifices lisses à coller JIS K6741	3T
Raccords union à souder bout à bout en emboîture - DIN	78
Raccords union à souder bout à bout (IR) en emboîture - DIN, PE	78*
Raccords union avec orifice taraudé Rp	7R

* voir Numéro K

Tableau de correspondance des raccords/matériaux du corps de vanne voir page 14

5 Matériau du corps	Code
PVC-U, gris	1
PVC-C	2
ABS	4
PP	5
PVDF, Polyfluorure de vinylidène (pas pour forme du corps code M)	20

6 Matériau d'étanchéité	Code
FPM	4
EPDM	14

7 Fonction de commande	Code
Normalement fermée (NF)	1
Normalement ouvert (NO)	2
Double effet (DE)	3

8 Taille d'actionneur (voir tableau de correspondance ci-dessous)	Code
Actionneur ø 50 mm	0
Actionneur ø 70 mm	1
Actionneur ø 100 mm	2
Actionneur ø 140 mm	3

9 Forme du boisseau (uniquement pour forme de corps M)	Code
Boisseau T	T
Boisseau L	L

10 * Numéro K	Code
Raccords union à souder, longue, PE	1187

Tableau de correspondance DN / tailles d'actionneur

DN	Fonction de commande	
	1	3
10, 15, 20	0	0
25, 32, 40, 50	1	1
65	2	2
80	3	3
100	sur demand	3

Exemple de référence	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Code	710	15	M	2	1	14	1	0	T	-

GEMÜ 723, données techniques - commande motorisée

Protection selon EN 60529

IP 65

Températures admissibles

Température ambiante	-10...+60 °C
Température de stockage	-20...+60 °C

Course

Course nominale	90°
Course maximale	93°
Type d'actionneur 1006, 1015, 2006, 2015	
Plage de réglage du contact de fin de course min.	-2...12°
Plage de réglage du contact de fin de course max.	76...91°
Type d'actionneur 3035, 2070	
Plage de réglage du contact de fin de course min.	0...20°
Plage de réglage du contact de fin de course max.	70...93°

Commande manuelle de secours

Au moyen d'une clé Allen SW3 pour type d'actionneur 1006, 1015, 2006, 2015, 3035
 Au moyen d'une manivelle pour type d'actionneur 2070

Matériau de l'actionneur

Type d'actionneur	1006, 1015	2006, 2015, 3035	2070
Embase	PP (30 % renforcé à la fibre de verre)	PP (30 % renforcé à la fibre de verre)	ABS
Couvercle	PPO (10 % renforcé à la fibre de verre)	PP (30 % renforcé à la fibre de verre)	ABS
Indicateur optique de position	PP-R nature	PP-R nature	PP-R nature

Connexion électrique

Tensions d'alimentation	12 V / 24 V	100 - 250 V AC
Fréquence réseau	DC ou 50/60 Hz	50/60 Hz
Puissance consommée	environ 24 W	environ 30 W
Tension d'alimentation d'entrée de commande	Tension d'alimentation du moteur	20 - 250 V CA/CC
Courant d'entrée de commande	-	type 1 mA
Durée d'enclenchement	100 % de la durée de fonctionnement	40 % de la durée de fonctionnement
Type de raccordement	Connecteur de câble PG 13,5	Connecteur Hirschmann type N6RFFS11 (PG 11)
Diamètre du câble	7,5...12,5 mm	7...9 mm
Section max. du câble	1,5 mm ²	1,5 mm ²
Câble d'alimentation préconisé	5x1 mm ² Ölflex®	1 connecteur (standard): 7x1 mm ² Ölflex®
Protection électrique	Côté client par disjoncteur-protecteur	Protection contre les blocages et les surcharges intégrée, fusible de surintensité supplémentaire T 1A 5x20 mm

Puissance consommée [W]

Tension/ Fréquence	B1	C1		B4	C4		G4		L4	O4	
	12 V DC	24 V DC		12 V AC	24 V AC		120 V AC		230 V AC	100-250 V AC	
Module de fonction	A0, AE	A0,AE,AP E1,E2	00,0E 0P	A0, AE	A0,AE,AP E1,E2	00,0E 0P	A0,AE,AP E1,E2	00,0E 0P	A0,AE,AP E1,E2	A0,AE	
Type d'actionneur	1006	30	30	-	30	40	-	-	-	-	
	2006	-	-	-	-	-	-	-	-	60	
	1015	30	30	-	-	-	-	-	-	-	
	2015	-	-	-	30	30	-	-	-	-	50
	3035	-	30	-	-	30	-	-	-	-	50
	2070	-	96	63	-	-	63	160	90	161	-

GEMÜ 723, données techniques - commande motorisée

Corrélation type d'actionneur-couple / tension d'alimentation-fréquence

Type d'actionneur	Tension/Fréquence						
	B1 12 V DC	C1 24 V DC	B4 12 V AC	C4 24 V AC	G4 120 V AC	L4 230 V AC	O4 100-250 V AC
1006 (6 Nm)	X	X	X	X	-	-	-
2006 (6 Nm)	-	-	-	-	-	-	X
1015 (15 Nm)	X	X	-	-	-	-	-
2015 (15 Nm)	-	-	X	X	-	-	X
3035 (35 Nm)	-	X	-	X	-	-	X
2070 (70 Nm)	-	X	-	X	X	X	-

Corrélation type d'actionneur-couple / module de fonction / diamètre nominal

Type d'actionneur-couple / module de fonction									Type d'actionneur-couple / diamètre nominal									
Type d'actionneur	Module de fonction								DN									
	A0	AE	AP	E2	E1	00	0E	0P	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
1006 (6 Nm)	X	X	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	-	-	-	-	-	-
2006 (6 Nm)	X	X	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	-	-	-	-	-	-
1015 (15 Nm)	X	X	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
2015 (15 Nm)	X	X	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
3035 (35 Nm)	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	-	-
2070 (70 Nm)	X	X	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X

Remarque: Plans de connexion et de câblage pour les actionneurs motorisés GEMÜ voir fiche technique

Type d'actionneur codes 1006,1015, 2006, 2015, 3035 - fiche technique GEMÜ 9428

Type d'actionneur codes 2070, 4100, 4200, 6400 - fiche technique GEMÜ 9468

GEMÜ 723, données pour la commande - commande motorisée

1 Typ	Code
Vannes à boisseau avec actionneur motorisé	710

2 Diamètre Nominal	Code
DN 10 - 100	10 - 100

3 Forme du corps	Code
Corps de vanne 2/2 voies	D
Corps multivoies (3/2 voies)	M

4 Raccordement	Code
Orifices lisses à coller/souder DIN	2
Brides EN 1092 / PN10 / forme B	4
Raccords union à coller / souder en emboîture - en pouces	33
Brides ANSI classe 125/150 50 FF	39
Orifices lisses à coller ASTM 1785	3M
Orifices lisses à coller JIS K6741	3T
Raccords union à souder bout à bout en emboîture - DIN	78
Raccords union à souder bout à bout (IR) en emboîture - DIN, PE	78*
Raccords union avec orifice taraudé Rp	7R

* voir Numéro K

Tableau de correspondance des raccords/matériaux du corps de vanne voir page 14

5 Matériau du corps	Code
PVC-U, gris	1
PVC-C	2
PP	5
PVDF, Polyfluorure de vinylidène (pas pour forme du corps code M)	20

6 Matériau d'étanchéité	Code
FPM	4
EPDM	14

7 Tension/Fréquence	Code
12 V DC	B1
12 V AC 50/60 Hz	B4
24 V DC	C1
24 V AC 50/60 Hz	C4
100 - 250 V AC 50/60 Hz	O4
230 V AC 50/60 Hz	L4

8 Module de fonction	Code
Commande OUVERT/FERMÉ standard	A0
Commande OUVERT/FERMÉ avec 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires	AE
Commande OUVERT/FERMÉ avec sortie potentiomètre	AP
Module de régulation pour signal de consigne externe 0 - 10 V DC	E1
Module de régulation pour signal de consigne externe, 4 - 20 mA	E2
Commande OUVERT/FERMÉ non réversible	00
Commande OUVERT/FERMÉ non réversible avec 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires	0E
Commande OUVERT/FERMÉ non réversible avec sortie potentiomètre	0P
Voir tableau en page 6	

9 Type d'actionneur	Code
DN 10 - 25 (couple 6 Nm), temps de manoeuvre 4 sec; tension d'alimentation B1,C1,B4,C4	1006
DN 10 - 25 (couple 6 Nm), temps de manoeuvre 4 sec; tension d'alimentation O4	2006
DN 10 - 40 (couple 15 Nm), temps de manoeuvre 11 sec; tension d'alimentation B1,C1	1015
DN 10 - 40 (couple 15 Nm), temps de manoeuvre 11 sec; tension d'alimentation B4/C4/O4	2015
DN 50 - 65 (couple 35 Nm), temps de manoeuvre 15 sec; tension d'alimentation C1,C4,O4	3035
DN 50 - 100 (couple 70 Nm), temps de manoeuvre 15 sec; tension d'alimentation C1/C4/G4/L4	2070

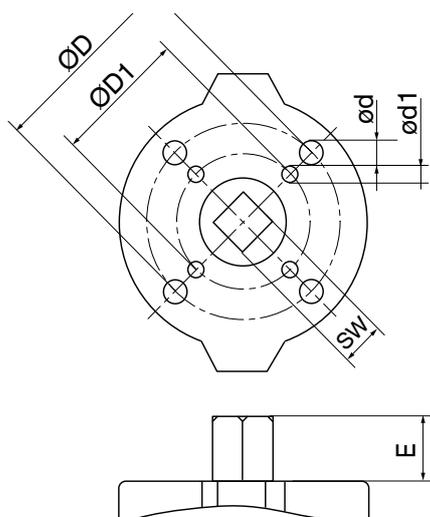
10 Forme du boisseau (uniquement pour forme de corps M)	Code
Boisseau T	T
Boisseau L	L

11 Numéro K	Code
Raccords union à souder, longue, PE	1187

Exemple de référence	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Code	723	15	M	2	1	14	C1	A0	1006	T	-

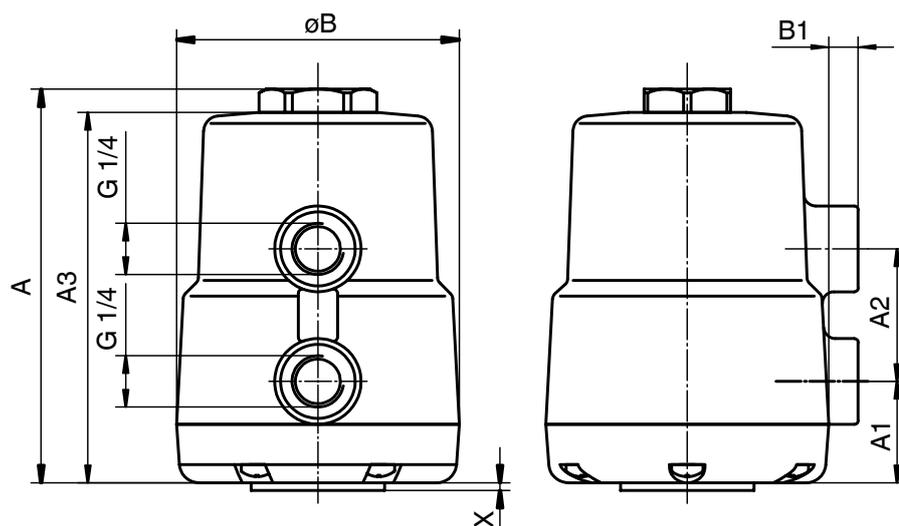
Taille d'actionneur [mm]

Brides EN ISO 5211



DN	SW	E	ØD x ød	ØD1 x ød1	Taille - Type d'actionneur (Code)	
					GEMÜ 710	GEMÜ 723
10	11	12	F03 x 5,5	F04 x 5,5	0	
15	11	12	F03 x 5,5	F04 x 5,5	0	1006 / 1015
20	11	12	F03 x 5,5	F05 x 6,5	0	2006 / 2015
25	11	12	F03 x 5,5	F05 x 6,5	1	
32	14	16	F05 x 6,5	F07 x 8,5	1	
40	14	16	F05 x 6,5	F07 x 8,5	1	1015 / 2015
50	14	16	F05 x 6,5	F07 x 8,5	1	
65	14	16	F07 x 9	-	2 / 3	2070 / 3035
80	14	16	F07 x 9	-	3	
100	17	19	F07 x 9	-	3	2070

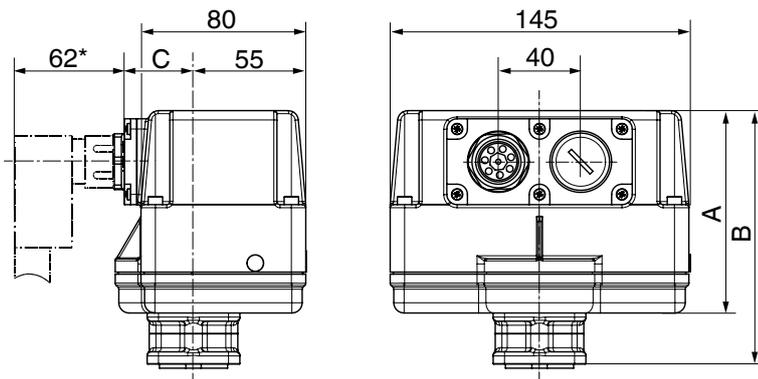
Dimensions de l'actionneur GEMÜ 710 - commande pneumatique [mm]



Taille d'actionneur	A	A1	A2	A3	ø B	B1	X
0	112	37	34	106	72	7	2
1	177	41	65	171	97	3	2
2	180	42	69	174	127	3	-
3	229	28	96	223	182	4	-

Dimensions de l'actionneur GEMÜ 723 - commande motorisée [mm]

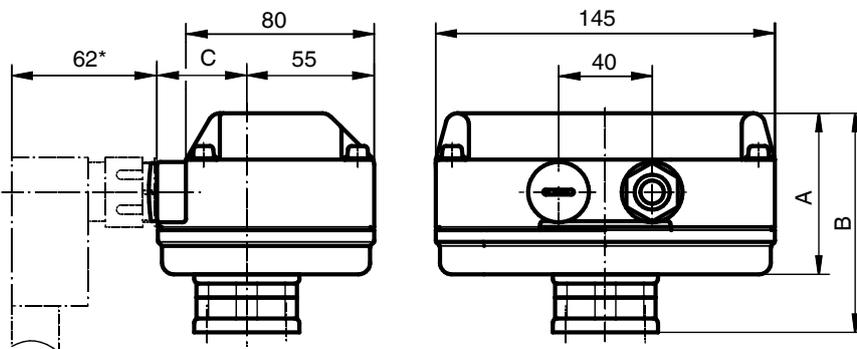
Type d'actionneur 1006,1015, 2006, 2015



Tensions d'alimentation	A	B	C
24 V	68	95	49
100 V - 250 V	99	124	53

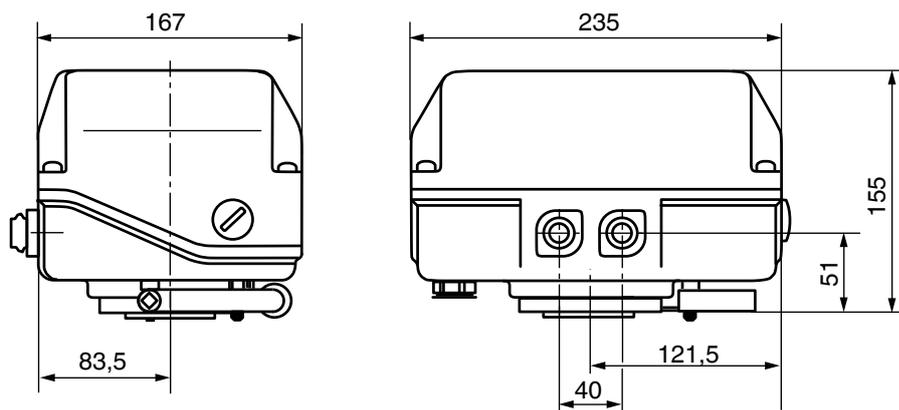
* Standard pour tension d'alimentation code O4*

Type d'actionneur 3035



Tensions d'alimentation	B
24 V	100,5
100 V - 250 V	124,5

Type d'actionneur 2070



Remarque: Plans de connexion et de câblage pour les actionneurs motorisés GEMÜ - voir fiche technique

Type d'actionneur codes 1006, 1015, 2006, 2015, 3035 - fiche technique GEMÜ 9428

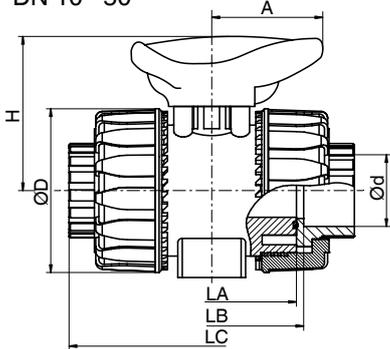
Type d'actionneur codes 2070, 4100, 4200, 6400 - fiche technique GEMÜ 9468

Dimensions du corps, Passage en ligne (2/2 voies) Code D [mm]

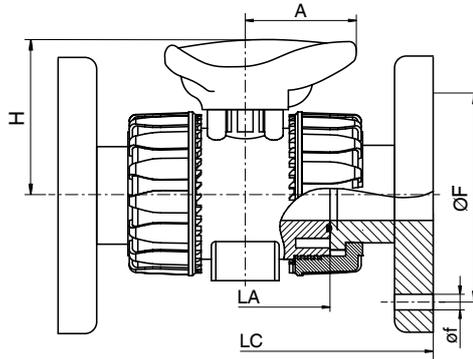
Raccordement

Code 2, 33, 3M, 3T, 7R

DN 10 - 50

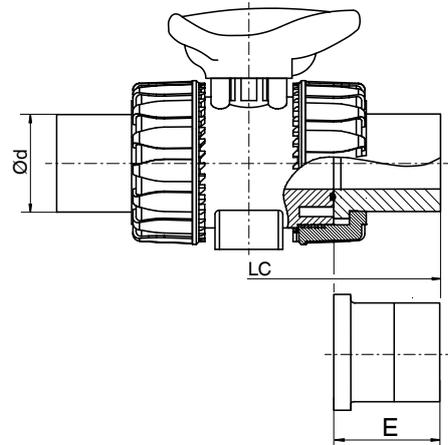


Code 4, 39

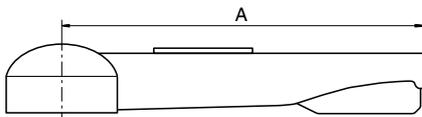


Code 2, 78, 78*

DN 10 - 50



Actionneur manuel DN 65 - 100



Matériau du corps PVC-U (Code 1); Raccordement (Code 2, 33, 3M, 3T, 7R)

DN [mm]	d [inch]	ød	ØD	A	LA	LB					LC					H	
						Raccordement (Code)					2	33	3M	3T	7R	GEMÜ 710,723	GEMÜ 717
						2	33	3M	3T	7R							
10	3/8"	16	54	40	65	75	74	-	-	-	103	103	-	-	-	58,0	54,0
15	1/2"	20	54	40	65	71	70	72	71	80	103	103	117	131	110	58,0	54,0
20	3/4"	25	65	49	70	77	77	78	77	83,5	115	115	129	147	116	73,5	65,0
25	1"	32	73	49	78	84	83	84,6	84	96	128	128	142	164	134	74,0	69,5
32	1 1/4"	40	86	64	88	94	94	98	94	110	146	146	162	182	153	97,0	82,5
40	1 1/2"	50	98	64	93	102	104	102	102	113	164	164	172	212	156	104,0	89,0
50	2"	63	122	76	111	123	127	122,6	122	134,5	199	199	199	248	186	114,0	108,0
65	2 1/2"	75	164	175	133	147	147	146	145	174,5	235	235	235	267	235	119,0	164,0
80	3"	90	203	272	149	168	168	174	165	203,5	270	270	270	294	270	132,0	177,0
100	4"	110	238	330	167	186	182	193	202	229,5	308	308	308	370	308	150,0	195,0

Matériau du corps PVC-U (Code 1); Raccordement (Code 4, 39, 78*)

DN [mm]	d [inch]	ød	ØD	A	LA	LC			øf		ØF		E	H	
						Raccordement (Code)			4	39	4	39		78*	GEMÜ 710,723
						4	39	78*							
15	1/2"	20	54	40	65	130	143	175	14	15,9	65	60,3	55	58,0	54,0
20	3/4"	25	65	49	70	150	172	210	14	15,9	75	69,9	70	73,5	65,0
25	1"	32	73	49	78	160	187	226	14	15,9	85	79,4	74	74,0	69,5
32	1 1/4"	40	86	64	88	180	190	243	18	15,9	100	88,9	78	97,0	82,5
40	1 1/2"	50	98	64	93	200	212	261	18	15,9	110	98,4	84	104,0	89,0
50	2"	63	122	76	111	230	234	293	18	19,1	125	120,7	91	114,0	108,0
65	2 1/2"	75	164	175	133	290	290	356	17	18	145	139,7	111	119,0	164,0
80	3"	90	203	272	149	310	310	390	17	18	160	152,4	118	132,0	177,0
100	4"	110	238	330	167	350	350	431	17	18	180	190,5	132	150,0	195,0

* avec raccords union à souder bout à bout (IR) en emboîture - DIN, PE

GEMÜ 710 et 723 avec kit d'adaptation

Dimensions du corps, Passage en ligne (2/2 voies) Code D [mm]

Raccordement

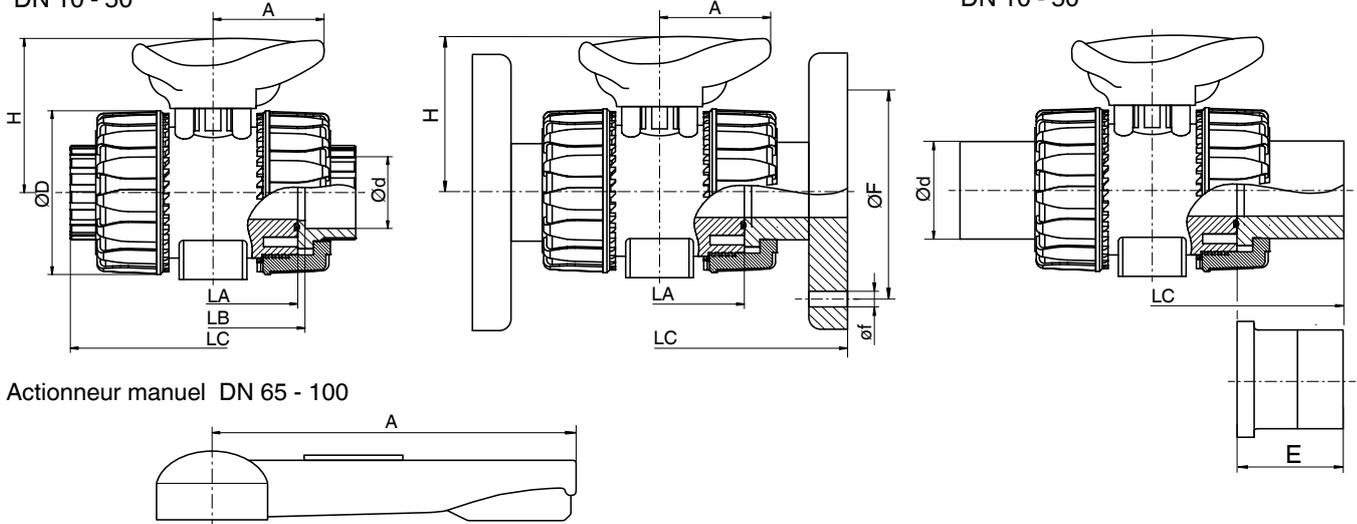
Code 2, 33, 3M, 3T, 7R

Code 4, 39

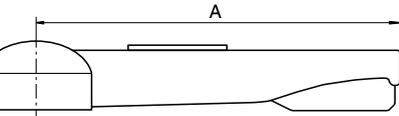
Code 2, 78, 78*

DN 10 - 50

DN 10 - 50



Actionneur manuel DN 65 - 100



Matériau du corps PVC-C (Code 2); Raccordement (Code 2, 4, 39, 3M)

DN [mm]	d [inch]	ød	øD	A	LA	LB		LC				øf		ØF		H	
						Raccordement (Code)										GEMÜ 710,723	GEMÜ 717
						2	3M	2	4	39	3M	4	39	4	39		
10	3/8"	16	54	40	65	75	-	103	-	-	-	-	-	-	-	58,0	54,0
15	1/2"	20	54	40	65	71	72	103	130	143	117	14	15,9	65	60,3	58,0	54,0
20	3/4"	25	65	49	70	77	78	115	150	172	129	14	15,9	75	69,9	73,5	65,0
25	1"	32	73	49	78	84	84,6	128	160	187	142	14	15,9	85	79,4	74,0	69,5
32	1 1/4"	40	86	64	88	94	98	146	180	190	162	18	15,9	100	88,9	97,0	82,5
40	1 1/2"	50	98	64	93	102	102	164	200	212	172	18	15,9	110	98,4	104,0	89,0
50	2"	63	122	76	111	123	122,6	199	230	234	199	18	19,1	125	120,7	114,0	108,0
65	2 1/2"	75	164	175	133	147	146	235	290	290	235	17	18	145	139,7	119,0	164,0
80	3"	90	203	272	149	168	174	270	310	310	270	17	18	160	152,4	132,0	177,0
100	4"	110	238	330	167	186	193	308	350	350	308	17	18	180	190,5	150,0	195,0

Matériau du corps PP-H (Code 5); Raccordement (Code 2, 4, 39, 78, 78*, 7R)

DN [mm]	d [inch]	ød	øD	A	LA	LB		LC				E	øf		ØF		H		
						Raccordement (Code)										GEMÜ 710,723	GEMÜ 717		
						2	7R	2	4	39	78/78*	7R	78/78*	4	39			4	39
10	3/8"	16	54	40	65	75	-	102	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
15	1/2"	20	54	40	65	73	80	102	130	143	175	110	55	14	15,9	65	60,3	58,0	54,0
20	3/4"	25	65	49	70	82	83	114	150	172	210	116	70	14	15,9	75	69,9	73,5	65,0
25	1"	32	73	49	78	90	96	126	160	187	226	134	77	14	15,9	85	79,4	74,0	69,5
32	1 1/4"	40	86	64	88	100	110	141	180	190	243	153	78	18	15,9	100	88,9	97,0	82,5
40	1 1/2"	50	98	64	93	117	113	164	200	212	261	156	84	18	15,9	110	98,4	104,0	89,0
50	2"	63	122	76	111	144	134	199	230	234	293	186	91	18	19,1	125	120,7	114,0	108,0
65	2 1/2"	75	164	175	133	153	-	213	290	290	356	-	111	17	18	145	139,7	119,0	164,0
80	3"	90	203	272	149	173	-	239	310	310	390	-	118	17	18	160	152,4	132,0	177,0
100	4"	110	238	330	167	199	-	268	350	350	431	-	132	17	18	180	190,5	150,0	195,0

* avec raccords union à souder bout à bout (IR) en emboîture - DIN, PE

GEMÜ 710 et 723 avec kit d'adaptation

Dimensions du corps, Passage en ligne (2/2 voies) Code D [mm]

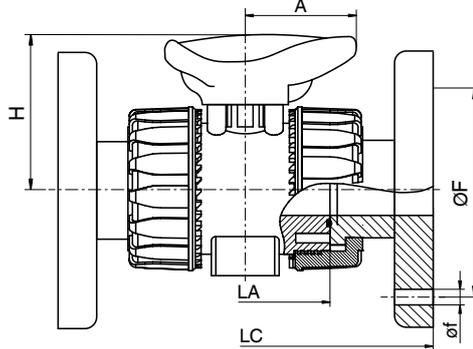
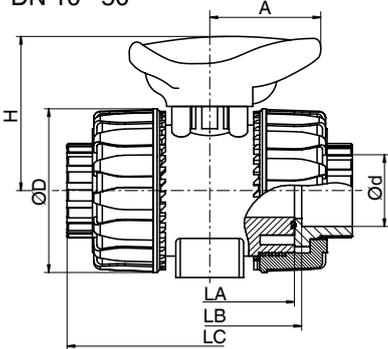
Raccordement

Code 2, 33, 3M, 3T, 7R

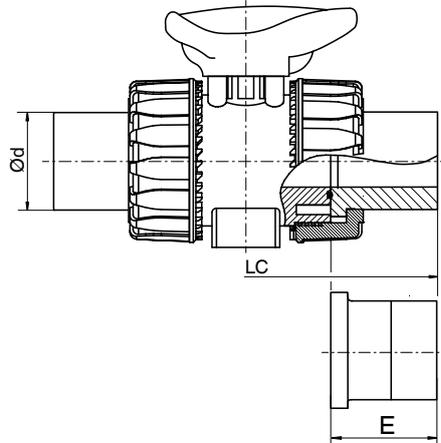
Code 4, 39

Code 2, 78, 78*

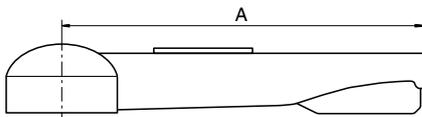
DN 10 - 50



DN 10 - 50



Actionneur manuel DN 65 - 100



Matériau du corps PVDF (Code 20); Raccordement (Code 2, 4, 39, 78)

DN [mm]	d [inch]	ød	øD	A	LA	Raccordement (Code)										H		
						LB		LC				øf		ØF		E	GEMÜ 710, 723	GEMÜ 717
						2	2	4	78	4	39	4	39	78				
10	-	16	54	40	65	74,5	102	-	-	-	-	-	-	-	58,0	54,0		
15	1/2"	20	54	40	65	73	102	130	124	14	15,9	65	60,5	30	58,0	54,0		
20	3/4"	25	65	49	70	82	114	150	144	14	15,9	75	70	37	73,5	65,0		
25	1"	32	73	49	78	90	126	160	154	14	15,9	85	79,5	39,5	74,0	69,5		
32	1 1/4"	40	86	64	88	100	141	180	174	18	15,9	100	89	44,5	97,0	82,5		
40	1 1/2"	50	98	64	93	117	164	200	194	18	15,9	110	98,5	51,5	104,0	89,0		
50	2"	63	122	76	111	144	199	230	224	18	19,1	134	121	58	114,0	108,0		
65	2 1/2"	75	164	175	133	147	235	290	355	18	18	145	140	110,5	119,0	164,0		
80	3"	90	203	272	149	168	270	310	389	18	18	160	152,5	118,5	132,0	177,0		
100	4"	110	238	330	167	186	308	350	427	18	18	180	190,5	130,5	150,0	195,0		

Matériau du corps ABS (Code 4); Raccordement (Code 2, 33, 7R)

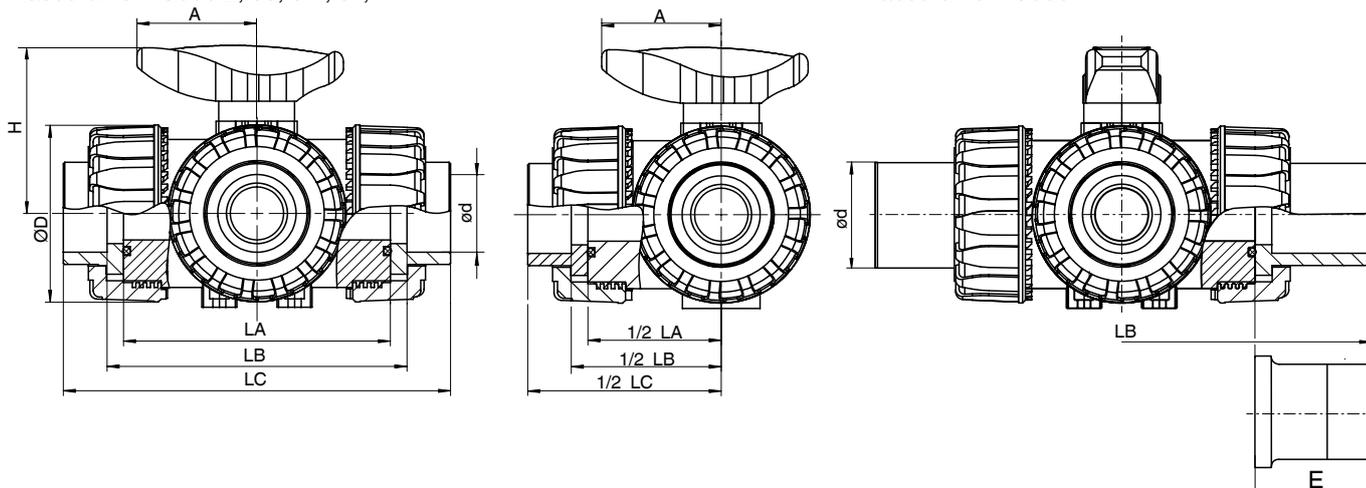
DN [mm]	d [inch]	ød	øD	A	LA	LB		LC			H	
						Raccordement (Code)					GEMÜ 710, 723	GEMÜ 717
						2	7R	33	2, 33	7R		
10	-	15	55	40	65	75	-	75	103	-	53	49
15	1/2"	20	55	40	65	71	80	71	103	110	53	49
20	3/4"	25	66	49	70	77	83,4	77	115	116	67,5	59
25	1"	32	75	49	78	84	95,8	84	128	134	70,5	66
32	1 1/4"	40	87	64	88	94	110,2	94	146	153	90,5	75
40	1 1/2"	50	100	64	93	102	113,2	102	164	156	112	87
50	2"	63	122	76	111	123	134,6	123	199	186	107	101
65	2 1/2"	75	164	175	133	147	-	147	235	-	119	164
80	3"	90	203	272	149	168	-	168	270	-	132	177
100	4"	110	238	330	167	186	-	186	308	-	150	195

GEMÜ 710 et 723 avec kit d'adaptation

Dimensions du corps - 3/2-Wege, Corps multivoies (3/2 voies) [mm]

Raccordment Code 2, 33, 3M, 3T, 7R

Raccordment Code 71



Matériau du corps PVC-U (Code 1); Raccordement (Code 2, 33, 78*, 3M, 3T, 7R)

DN [mm]	d [inch]	ød	ØD	A	LA	LB					LC					E		H	
						Raccordement (Code)										GEMÜ 710,723	GEMÜ 717		
						2	33	3M	3T	7R	2, 33	3M	3T	7R	78*			78*	
10	3/8"	16	54	40	80	90	-	-	-	-	118	-	-	-	-	-	58,0	54,0	
15	1/2"	20	54	40	80	86	85	87,2	86	95	118	132,2	146	125	190	55	58,0	54,0	
20	3/4"	25	65	49	100	107	106,8	108,2	107	114	145	159,2	177	146	240	70	73,5	65,0	
25	1"	32	73	49	110	116	115	116,6	116	129	160	174	196	166	258	74	74,0	69,5	
32	1 1/4"	40	86	64	131	136,5	136,6	141	137	151	188,5	205	225	195,5	287	78	97,0	82,5	
40	1 1/2"	50	98	64	148	157	159	157,6	157,2	166	219	227,6	267,2	211	316	84	104,0	89,0	
50	2"	63	122	76	179	190,5	194,2	190,6	190	199	266,5	267	316	253,5	361	91	114,0	108,0	

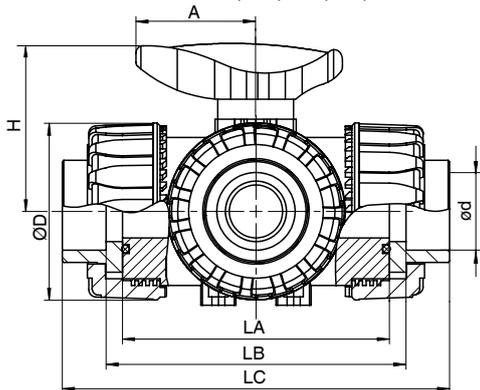
Matériau du corps PVC-C (Code 2); Raccordement (Code 2, 3M)

DN [mm]	d [inch]	ød	ØD	A	LA	LB		LC		H	
						Raccordement (Code)				GEMÜ 710,723	GEMÜ 717
						2	3M	2	3M		
10	3/8"	16	54	40	80	90	-	118	-	58,0	54,0
15	1/2"	20	54	40	80	86	87,2	118	132,2	58,0	54,0
20	3/4"	25	65	49	100	107	108,2	145	159,2	73,5	65,0
25	1"	32	73	49	110	116	116,6	160	174	74,0	69,5
32	1 1/4"	40	86	64	131	136,5	141	188,5	205	97,0	82,5
40	1 1/2"	50	98	64	148	157	157,6	219	227,6	104,0	89,0
50	2"	63	122	76	179	190,5	190,6	266,5	267	114,0	108,0

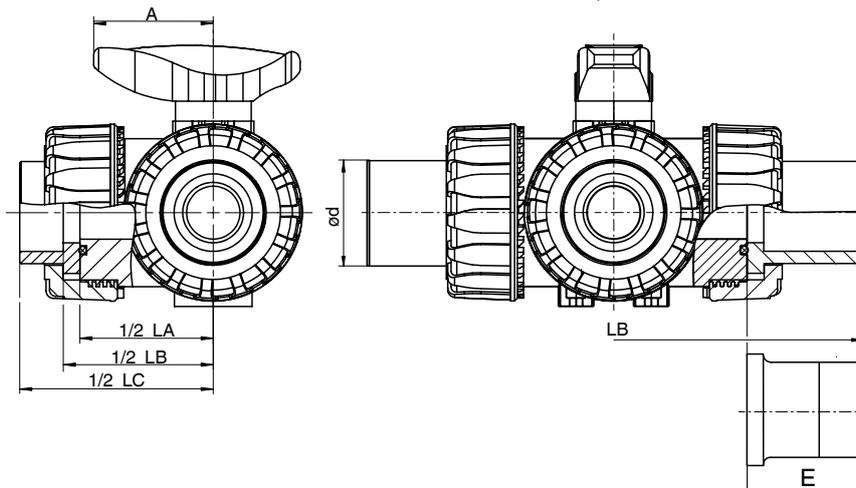
* avec raccords union à souder bout à bout (IR) en emboîture - DIN, PE

Dimensions du corps - 3/2-Wege, Corps multivoies (3/2 voies) [mm]

Raccordment Code 2, 33, 3M, 3T, 7R



Raccordment Code 78, 78*



Matériau du corps ABS (Code 4); Raccordement (Code 2, 33, 7R)

DN [mm]	d [inch]	ød	ØD	A	LA	LB		LC		H	
						Raccordement (Code)				GEMÜ 710, 723	GEMÜ 717
						2, 33	7R	2, 33	7R		
10	3/8"	16	54	40	80	90	-	118	-	58,0	54,0
15	1/2"	20	54	40	80	86	95	118	125	58,0	54,0
20	3/4"	25	65	49	100	107	114	145	146	73,5	65,0
25	1"	32	73	49	110	116	129	160	166	74,0	69,5
32	1 1/4"	40	86	64	131	136,5	151	188,5	195,5	97,0	82,5
40	1 1/2"	50	98	64	148	157	166	219	211	104,0	89,0
50	2"	63	122	76	179	190,5	199	266,5	253,5	114,0	108,0

Matériau du corps PP-H (Code 5); Raccordement (Code 2, 78, 78*, 7R)

DN [mm]	d [inch]	ød	ØD	A	LA	LB		LC			E	H	
						Raccordement (Code)					GEMÜ 710, 723	GEMÜ 717	
						2	7R	2	7R	78, 78*			78, 78*
15	1/2"	20	54	40	80	88	87	117	117	190	55	58,0	54,0
20	3/4"	25	65	49	100	112	114	144	143	240	70	73,5	65,0
25	1"	32	69,5	49	110	122	120	158	157	258	74	74,0	69,5
32	1 1/4"	40	82,5	64	131	142,5	140	183,5	184,5	287	78	97,0	82,5
40	1 1/2"	50	89	64	148	172	172	216	217	316	84	104,0	89,0
50	2"	63	108	76	179	211,5	211	266,5	265,5	361	91	114,0	108,0

* avec raccords union à souder bout à bout (IR) en emboîture - DIN, PE

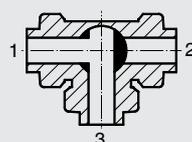
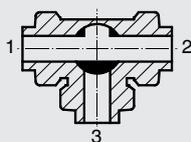
Positions du boisseau

Boisseau T (Code T)

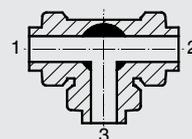
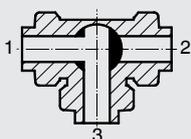
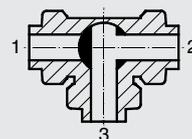
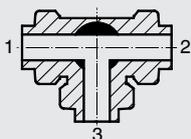
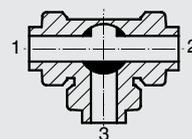
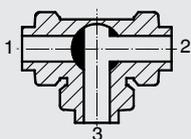
État à la livraison

Position finale «fermée»

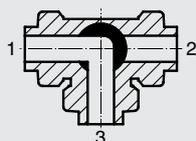
Position finale «ouverte»



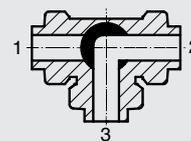
Positions du boisseau variables, réglable par l'utilisateur



Boisseau L (Code L)



État à la livraison



Positions du boisseau variables, réglable par l'utilisateur

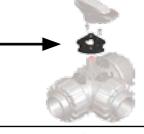
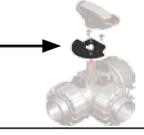
Tableau de correspondance des raccordements/matériaux du corps de vanne

Raccordement Code	PVC-C (Code 2)		PVC-U (Code 1)		PP-H (Code 5)		PVDF (Code 20)	ABS (Code 4)	
	Forme du corps								
	D	M	D	M	D	M	D	D	M
2	DN 10-100	DN 10-50	DN 10-100	DN 10-50	DN 10-100	DN 15-50	-	DN 10-100	DN 10-50
4	DN 15-100	-	DN 15-100	DN 15-50	DN 15-100	DN 15-50	DN 15-100	-	-
33	-	-	DN 10-100	DN 15-50	-	-	-	DN 10-100	DN 10-50
39	DN 15-100	-	DN 15-100	DN 15-50	DN 15-100	DN 15-50	DN 15-100	-	-
3M	DN 15-100	DN 15-50	DN 15-100	DN 15-50	-	-	-	-	-
3T	-	-	DN 15-100	DN 15-50	-	-	-	-	-
78	-	-	-	-	DN 15-100	DN 15-50	DN 15-100	-	-
78*	-	-	DN 15-100	DN 15-50	DN 15-100	DN 15-50	-	-	-
7R	-	-	DN 15-100	DN 15-50	DN 15-50	DN 15-50	-	DN 15-50	DN 15-50

* avec raccords union à souder bout à bout (IR) en emboîture - DIN, PE

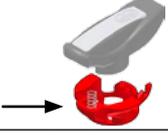
Accessoires

Limiteur de l'angle de rotation

	Forme du corps	Diamètre nominal	Numéro d'article	Désignation de commande
 90°	Vanne à boisseau sphérique 3 voies	DN 10 - 15	88443836	717 15PAL M 90
		DN 20 - 25	88444009	717 25PAL M 90
		DN 32 - 40	88444011	717 40PAL M 90
		DN 50	88444012	717 50PAL M 90
 180°	Vanne à boisseau sphérique 3 voies	DN 10 - 15	88443937	717 15PAL M 180
		DN 20 - 25	88444013	717 25PAL M 180
		DN 32 - 40	88444014	717 40PAL M 180
		DN 50	88444016	717 50PAL M 180

Le limiteur de l'angle de rotation n'autorise à la poignée et au boisseau que certains angles d'ouverture et de fermeture (90° ou 180°).

Verrouillage de la poignée

	Forme du corps	Diamètre nominal	Numéro d'article	Désignation de commande
	Vanne à boisseau sphérique 2 et 3 voies	DN 10 - 15	88434873	717 15LOC
		DN 20 - 25	88330887	717 25LOC
		DN 32 - 40	88434874	717 40LOC
		DN 50	88330886	717 50LOC

La poignée est verrouillable, en option avec cadenas.

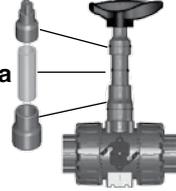
Pour les diamètres nominaux DN 65 - 100 la poignée de montage est intégrée dans la vanne à boisseau sphérique.

Plaque de montage (kit)

	Forme du corps	Diamètre nominal	Numéro d'article	Désignation de commande
	Vanne à boisseau sphérique 2 voies	DN 10 - 25	88290237	717 25MPL
		DN 32 - 50	88290238	717 50MPL

Pour les diamètres nominaux DN 65 - 100 la plaque de montage est intégrée dans la vanne à boisseau sphérique.

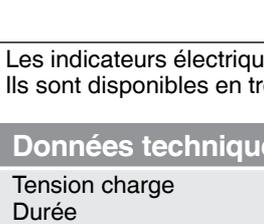
Rallonge de la poignée (kit)

	Forme du corps	Diamètre nominal	Numéro d'article	Désignation de commande
 a	Vanne à boisseau sphérique 2 et 3 voies	DN 10 - 15	88439623	717 15LEX
		DN 20	88439793	717 20LEX
		DN 25	88439794	717 25LEX
		DN 32	88439796	717 32LEX
		DN 40	88439797	717 40LEX
		DN 50	88439599	717 50LEX

La pièce repère -a- n'est pas fournie et doit être obtenue par le client.

Accessoires

Indicateurs électriques de position avec poignée

	Forme du corps	Diamètre nominal	Numéro d'article	Désignation de commande
 DN 10 - 50	Micro-switchs	DN 10 - 15	88446266	717 15EP1
		DN 20	88446449	717 20EP1
		DN 25	88446450	717 25EP1
		DN 32	88446451	717 32EP1
		DN 40	88446452	717 40EP1
		DN 50	88446453	717 50EP1
		DN 65 - 100	88446454	717 100EP1
 DN 10 - 50	DéTECTEURS de proximité, PNP/NPN, 2 fils	DN 10 - 15	88446269	717 15EP2
		DN 20	88446455	717 20EP2
		DN 25	88446456	717 25EP2
		DN 32	88446489	717 32EP2
		DN 40	88446490	717 40EP2
		DN 50	88446493	717 50EP2
		DN 65 - 100	88446496	717 100EP2
 DN 65 - 100	DéTECTEURS de proximité, Namur	DN 10 - 15	88446273	717 15EP3
		DN 20	88446501	717 20EP3
		DN 25	88446505	717 25EP3
		DN 32	88446509	717 32EP3
		DN 40	88446512	717 40EP3
		DN 50	88446514	717 50EP3
		DN 65 - 100	88446516	717 100EP3

Les indicateurs électriques de position sont utilisés pour l'affichage à distance de la position de la vanne. Ils sont disponibles en trois versions.

Données techniques Micro-switchs (717 ...EP1)

Tension charge	5 A (250 V)
Durée	3 x 10 ⁷
DéTECTEURS de proximité, PNP/NPN, 2 fils	
Tension d'emploi	5 - 36 V DC
Courant d'emploi	4 - 200 mA
Consommation à vide	< 0,8 mA
Chute de tension	< 4,6 V
DéTECTEURS de proximité, Namur	
Tension nom.	8,2 V DC
Tension d'emploi	7,5 - 30 V DC*
Courant d'emploi	< 30 mA*
*pour emploi en dehors de la zone explosive	

Kit d'adaptation

	Forme du corps	Diamètre nominal	Numéro d'article	Désignation de commande
	Vanne à boisseau sphérique 2 et 3 voies	DN 10 - 15	88353335	710 15SMK
		DN 20	88351044	710 20SMK
		DN 25	88353770	710 25SMK
		DN 32	88353388	710 32SMK
		DN 40	88353778	710 40SMK
		DN 50	88353779	710 50SMK
		DN 65 - 100	88441143	710 100SMK

Le kit d'adaptation permet de monter des indicateurs électriques de position, des actionneurs électriques et des actionneurs pneumatiques sur la vanne à boisseau sphérique.